

SUZUKI RG250Γ

Walter Wolf Special Version

KIT NO. 1453



静岡市小鹿628 〒422



1/12 オートバイシリーズNO.53
スズキRG250Γ
(カム/ウォルターウルフ仕様)

When the 250cc super sport motorcycle RG250 Gamma was released by the Suzuki Motor Company in March 1983, it was in a class by itself, and added new meaning to the term "Racing Replica". Suzuki's answer to a street legal racer was the RG250 Gamma and it featured a race bred, all-aluminum square pipe frame, which for the first time, was incorporated on a production motorcycle. Since its timely release in 1983, the RG250 Gamma has undergone some small changes, to keep pace with the competition replicas appearing on the market in increasing numbers. With no major changes in their basic design, the Gamma continues to be one of the best replica

Als die Suzuki Motor Companie in März 1983 das 250ccm Super-Sportmotorrad RG250 Gamma herausbrachte, war es eine Klasse für sich und gab dem Ausdruck "Racing Replica" eine neue Bedeutung. Suzukis Lösung einer Rennmaschine mit Straßenzulassung war die RG250 Gamma. Sie besaß einen rennprobten Ganzaluminium-Vierzylinderrahmen, der hier das erste Mal in einem Serienmotorrad zum Einsatz kam. Seit ihrem frühzeitigen Erscheinen 1983, wurde die RG250 Gamma leichten Änderungen unterzogen, um mit den immer zahlreicher werdenden Renn-Nachbauten, die auf dem Markt drängten, mithzuhalten. Mit im wesentlichen unveränderter Grundkonzeption ist die Gamma nach wie vor einer der besten Straßenrenner, den ein ambitionierter Motorradfahrer kaufen kann. Das 85-er

Lorsque la motocyclette super sport RG250 Gamma de 250cm³ fut produite par la firme Suzuki en Mars 1983, c'était une machine de class qui ajoutait une nouvelle signification au terme "Réplique de machine de compétition". La réponse de Suzuki pour offrir un racer de tourisme était cette RG250 Gamma caractérisée par un cadre fait de tubes de section carrée entièrement en aluminium qui était utilisé pour la première fois sur une machine de série. Depuis le premier modèle sorti en 1983, la RG250 Gamma avait subi quelques petites modifications pour concurrencer les répliques de machines de compétition apparues sur le marché en nombres croissant. Sans grand changement à partir de la conception de base, la Gamma continue à être l'une des meilleures répliques de racers en version tourisme

1983年3月に登場したスズキのロードスポーツバイクRG250Γは、GPレースを戦うスズキのレーサーRGΓのままのイメージで登場。スタイルだけでなく、メカニズムまでレーサーRGΓのノウハウをふんだんに盛り込んで、その年の話題を独占しただけでなく、レーサーレプリカと呼ばれるロードスポーツモデルの1ジャンルを築いたのです。メカニズムの面で特に注目をあつめたのが、当時としてはまだ一部のレーサーにしか採用されていなかった、アルミ合金角パイプフレームを市販車として初めて採用したことです。エンジンは水冷の2サイクル2気筒、このクラスでは最大の45馬力を発揮します。またレーサーを思わせる多段膨張型マフラーなど、強力な制動力を発揮するトリブルディスクブレーキ、さらに、3000回転以下は表示しないタコメーターなど、メーターまわりまでレーサーイメージたっぷりの仕上がりをみせました。

racers a street biker can pick up. On the 1985 model, the RG250 Gamma uses an automatic exhaust control system with its liquid cooled, 2 stroke 2 cylinder engine to add more torque to the lower RPM's enabling easier control of its 45 horse power. With more strength added to the frame/suspension structure and a much improved braking system, the RG250 Gamma has become even closer to a true racer. The 1986 version applied the final touch, by offering the same color scheme as used on their Grand Prix works racers. You can obtain a beautifully shaped aerodynamic cowl painted in the Walter Wolf racing colors, who is the major sponsor for Suzuki racers.

Modell der Gamma verwendet bei dem wassergekühlten 2-Zylinder 2-Taktmotor eine automatische Auspuffsteuerung um das Drehmoment bei niedrigeren Drehzahlen anzuheben und die 45PS leichter beherrschbar zu machen. Mit Verstärkungen am Rahmen und Aufhängung und einem wesentlich verbesserten Bremsystem ist die RG250 Gamma noch näher an eine echte Rennmaschine herangerückt. In der 86-er Version wurde als Tüpfelchen auch noch die Original-Lackierung der Werksrennmaschinen angeboten. Man kann eine gutaussehende aerodynamische Verkleidung mit Lackierung in den Rennfarben von Walter Wolf erhalten, dem Hauptsponsor für Suzuki-Rennmaschinen.

que l'on puisse acquérir. Le modèle 1985 de la RG250 Gamma est équipé d'un système de contrôle d'échappement refroidi par liquide qui augmente le couple aux bas régimes de son moteur bicylindre à 2 temps tout en assurant un meilleur contrôle de la puissance développée qui atteint 45 CV. Avec un renforcement de la partie cycle et un système de freinage amélioré, la RG250 Gamma reste très proche d'une véritable machine de compétition. Une touche finale a été ajoutée à la version 1986 qui est offerte dans la même décoration que celle des machines de Grand Prix. On peut ainsi obtenir un joli carénage aérodynamique décoré aux couleurs de Walter Wolf qui est l'un des principaux sponsors de la firme Suzuki.

デビュー以来、毎年改良が加えられているRG250Γ。1985年モデルは、S A E Cと呼ばれる排気効率をコントロールするメカニズムを追加。低中回転から高回転まで扱いやすいパワー特性となったのです。加えて、サスペンションやフレームの改良、そしてデカビストンと呼ばれる強力なブレーキングシステムを装備するなど、高性能にいっそうの磨きがかかりました。さらに、ロードレースGPで活躍するレーザーRGΓのウーリングを身につけたスペシャルバー。翌86年には、カウリングの形状が一部変えられ、レーサーのカラーリングの変更にともない、ウーリングをレーザーRGΓ同様に変更したウォルター・ウルフ仕様が4月に、またシルバーボディカラーのウォルター・ウルフ仕様も6月にラインナップされ、再びファンの熱い注目を集めることになったのです。



作る前にかならず
お読み下さい。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、または組み立ての前に必ずキットの内容をお確かめ下さい。
★組み立てに入る前に、説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
★メッキ部品を接着する時は、必ず接着面のメッキをはがして下さい。
★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気注意事项で下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★Remove plating from areas to be cemented.
★Use plastic cement and paints only.
★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

★ Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
★ Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.
★ Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★ Enlevez le revêtement des parties qui doivent être collées.
★ Utilisez uniquement une colle et peintures spéciales pour polystyrene.
★ Utilisez la colle aussi peu que possible et aérez la pièce pendant la construction.

★下図の工具を用意して下さい。

★Tools required

★ Benötigtes Werkzeug

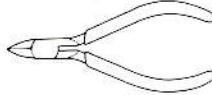
★ Outils requis.

ニッパー

Side cutter

Zwischenzange

Couteau pour côtés



ナイフ

Modeling knife

Modelliermesser

Couteau de modéliste



ピンセット

Tweezers

Pinzette

Pince



小型ドライバー(ー)

Small (-) screwdriver

(-) Schraubenzieher klein

Petit tournevis (-)



28mm Dパイプ(細)

Thin vinyl tubing B

Dünner Vinylschlauch B

Gaine fine en vinyl B

28mm Dパイプ(細)

Thin vinyl tubing D

Dünner Vinylschlauch D

Gaine fine en vinyl D

X-18

B36

B26

X-18

B29

X-18

B9

X-18

B31

X-18

B33

X-18

B34

X-18

B35

X-18

A, B 80mm

0 C 23 mm D 28 mm

E 6 mm F 10 mm

X-18

B32

X-18

B3

X-18

C6

XF-16

C10

XF-16

C2

XF-16

C1

X-1

B14

X-1

B17

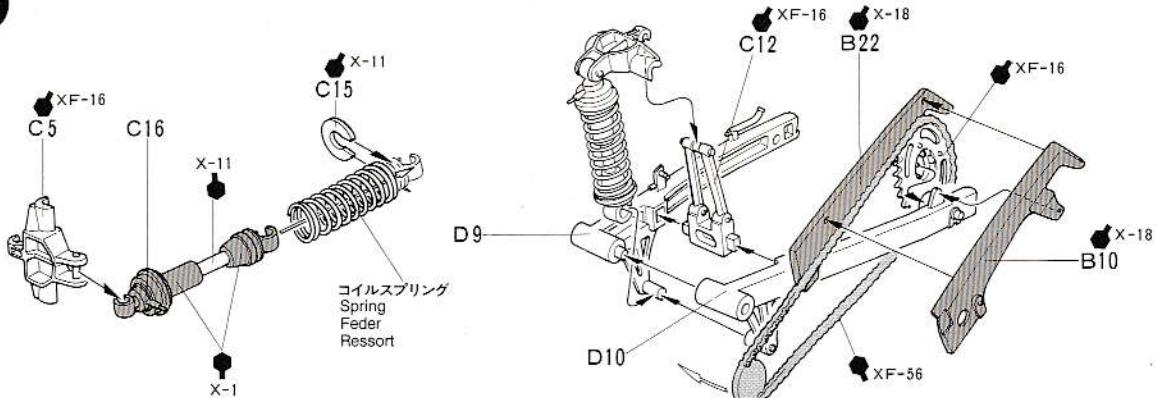
X-1

X-11

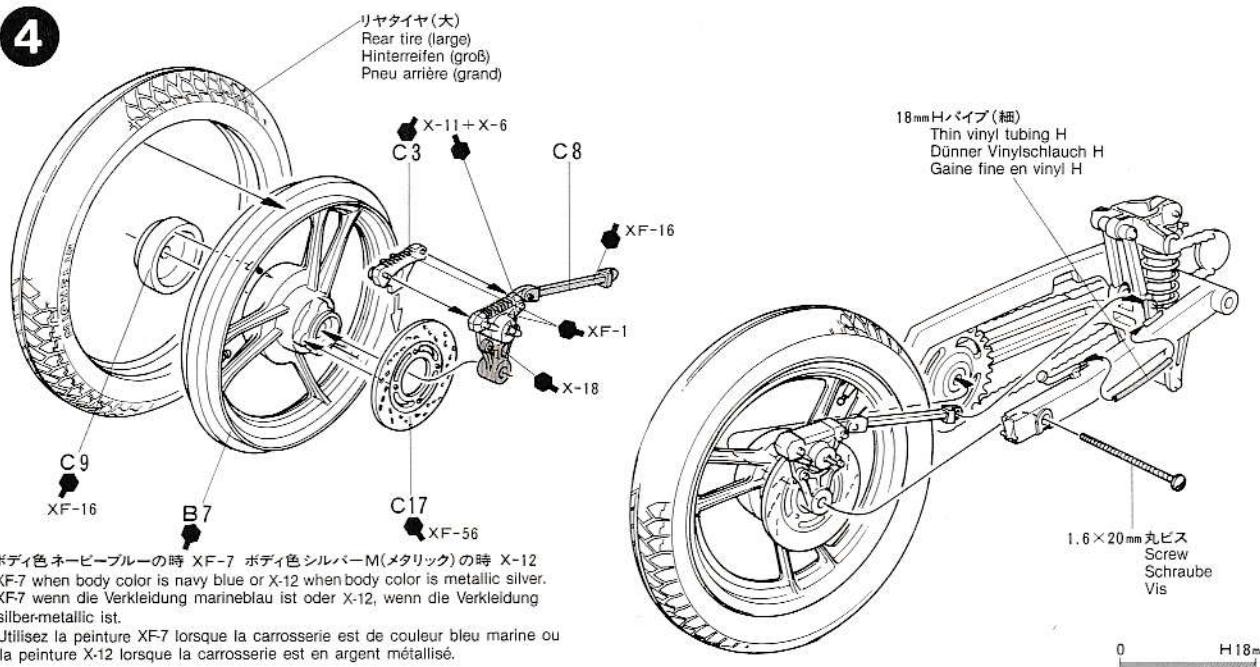
B1

X-11

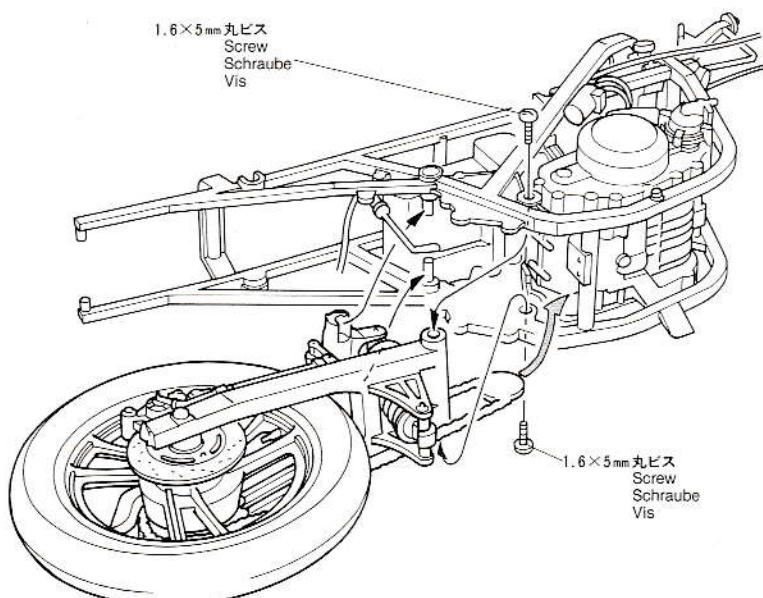
3



4



5

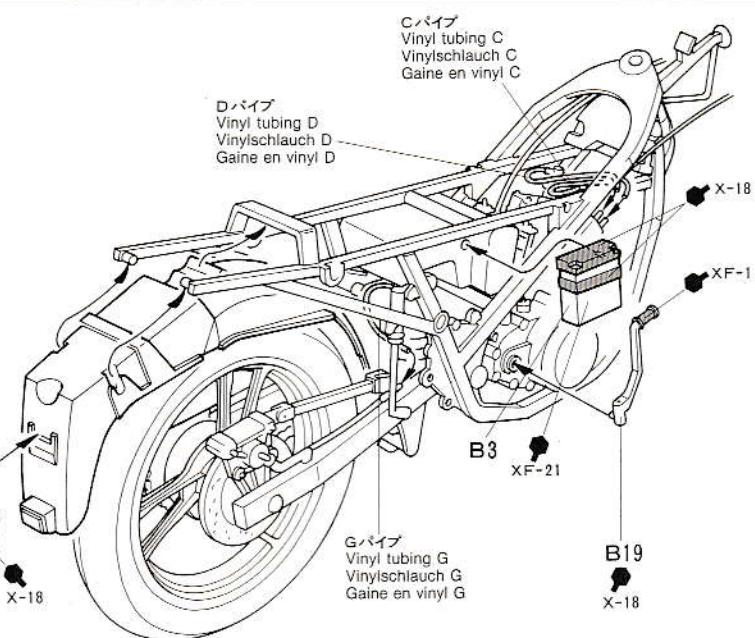
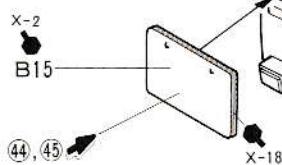
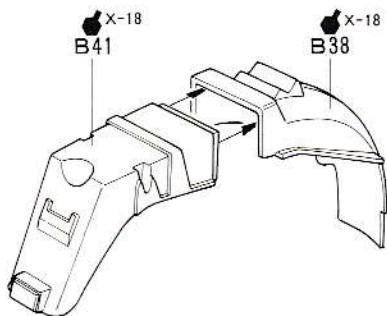


タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

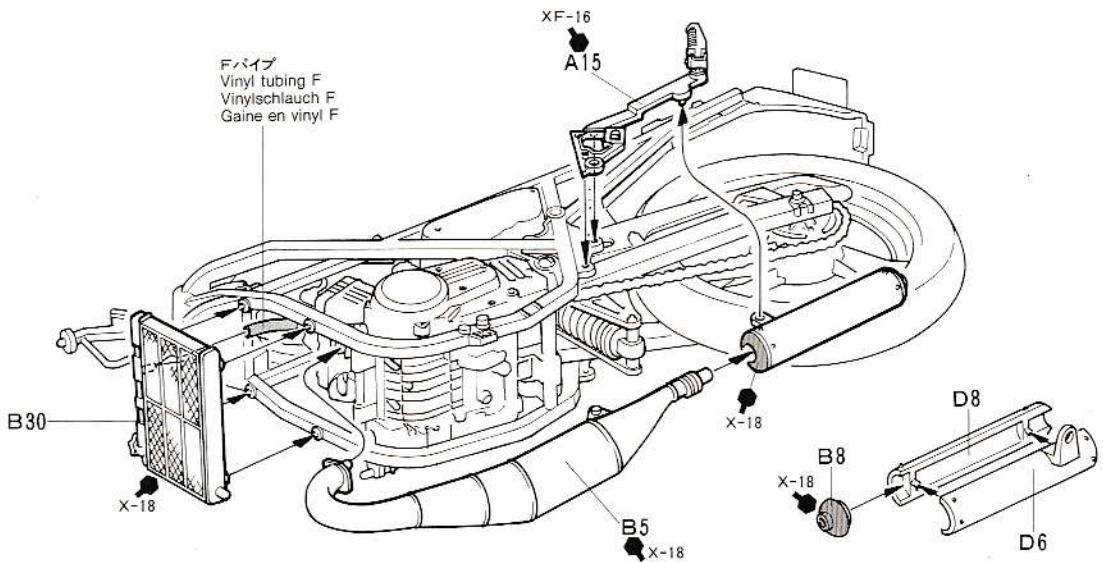
TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. At your nearest hobby supply house.

タミヤの総合カタログ

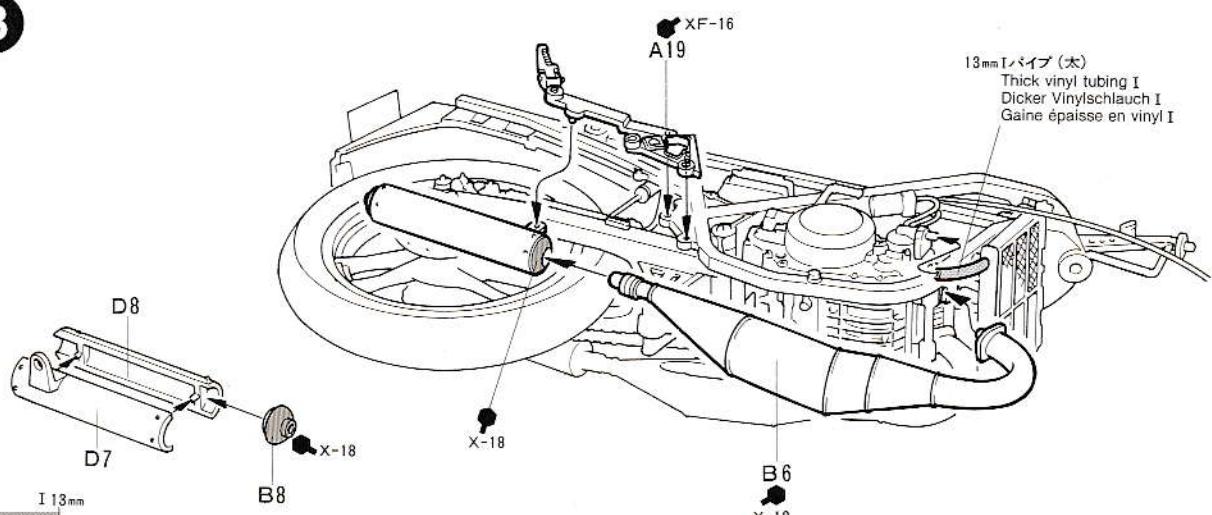
6



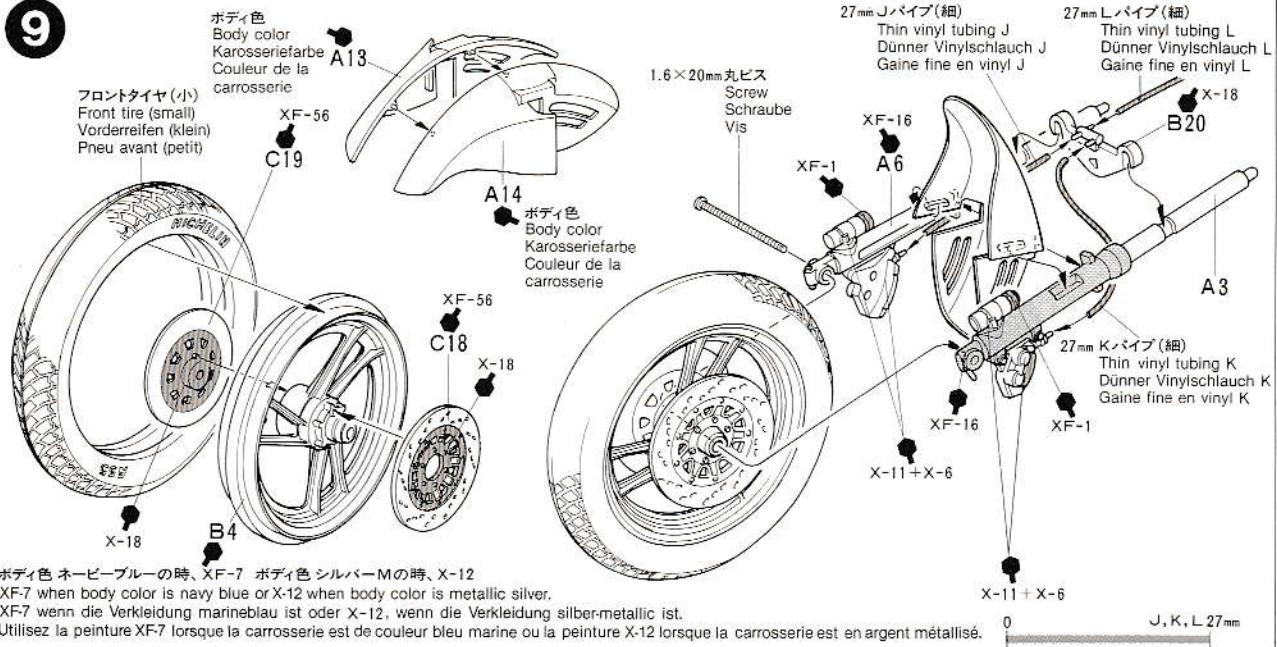
7



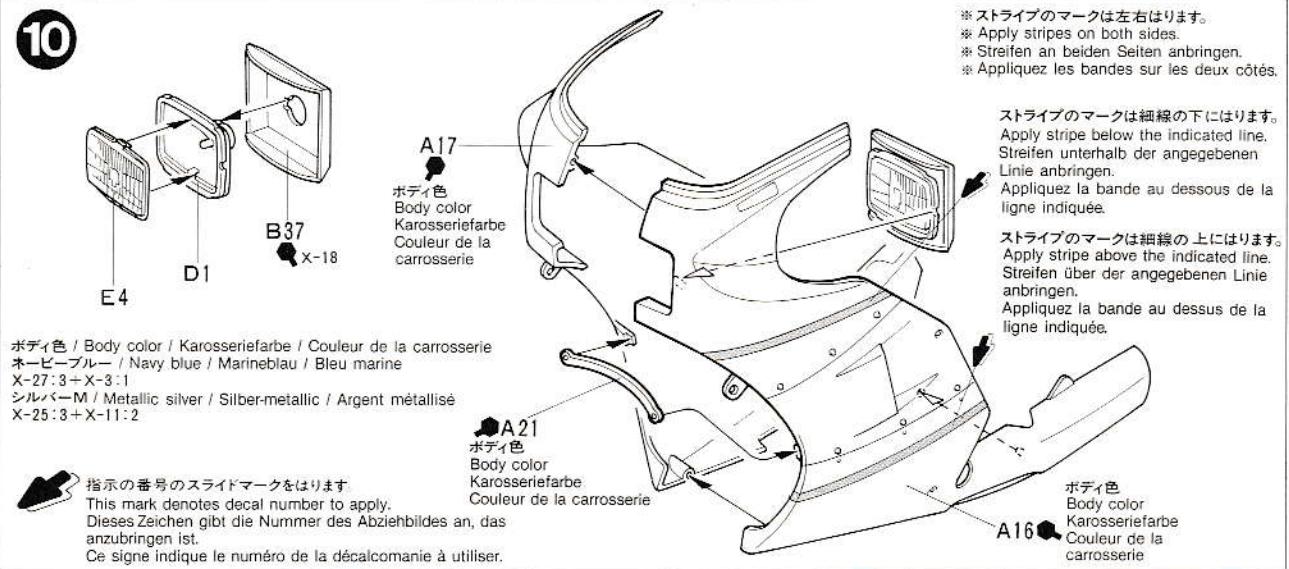
8



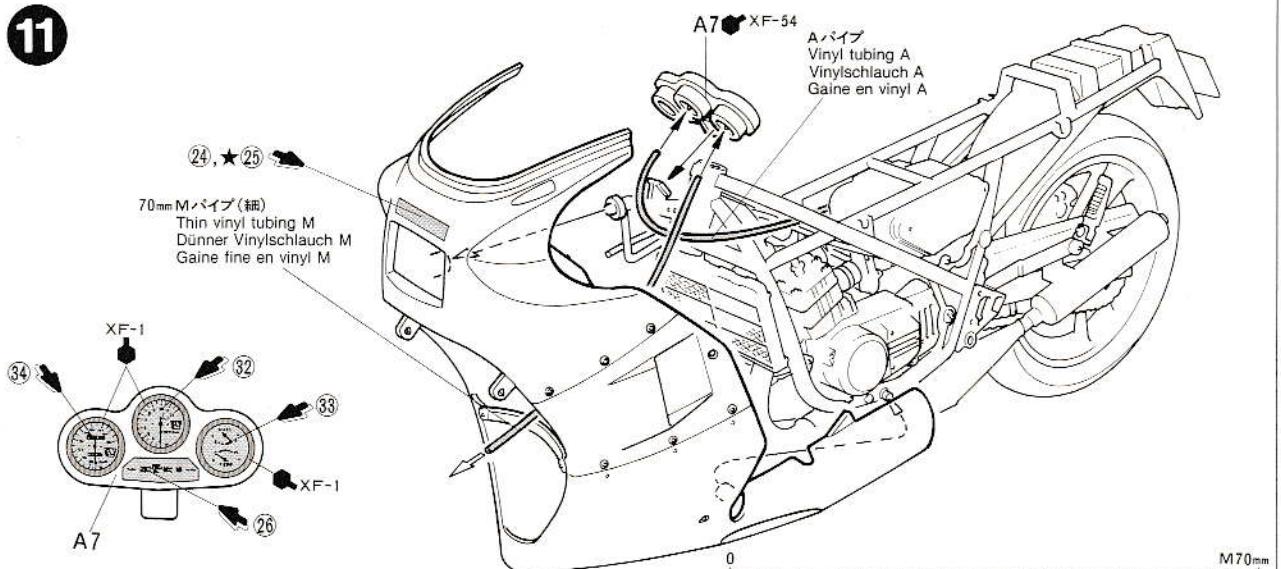
9



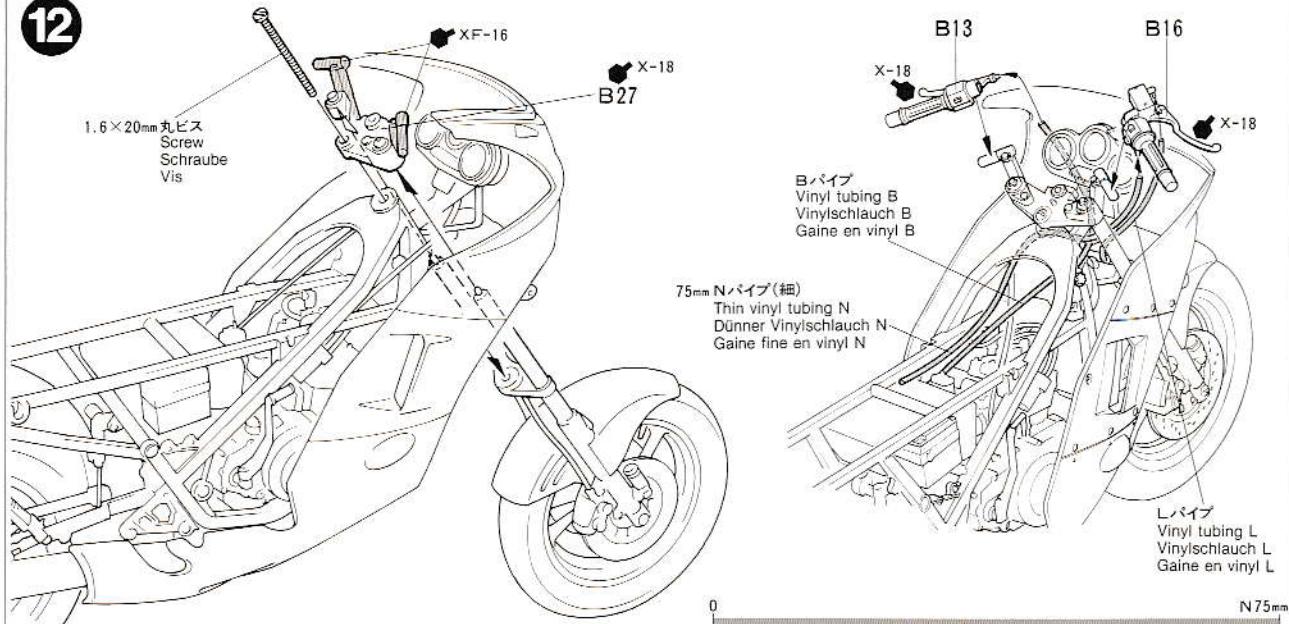
10



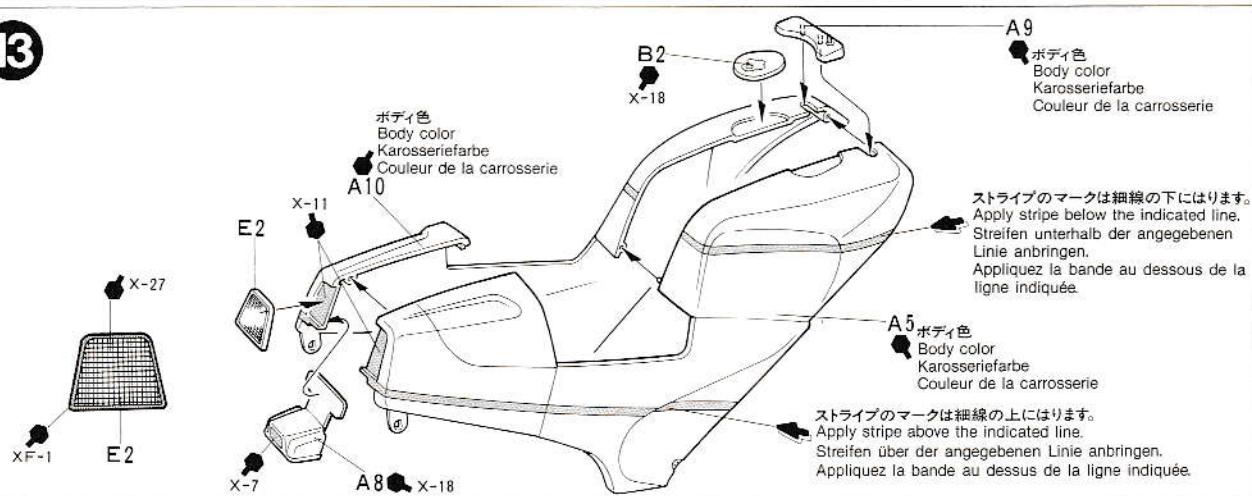
11



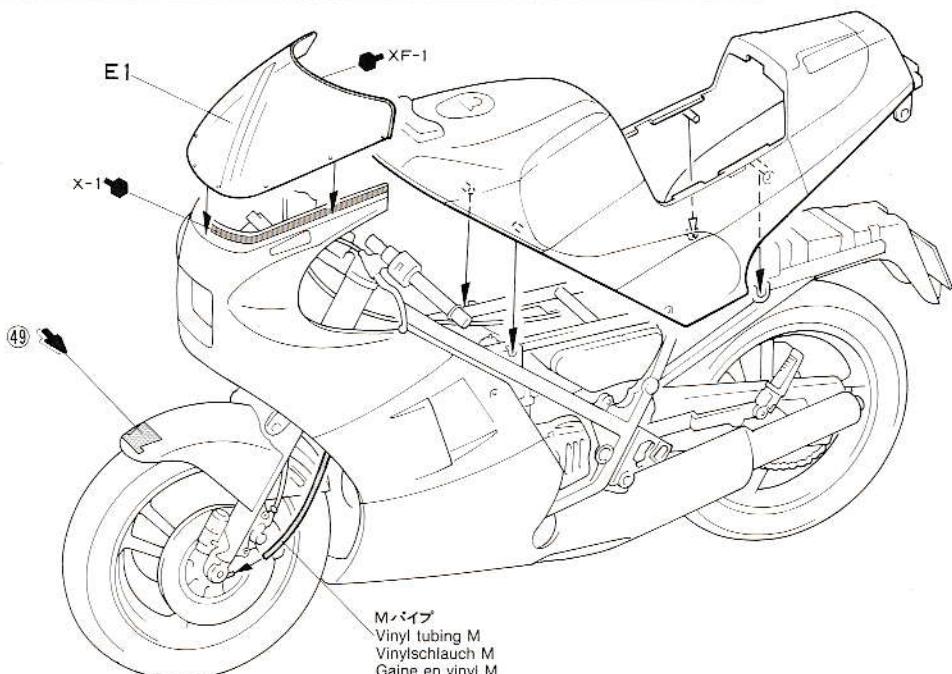
12



13



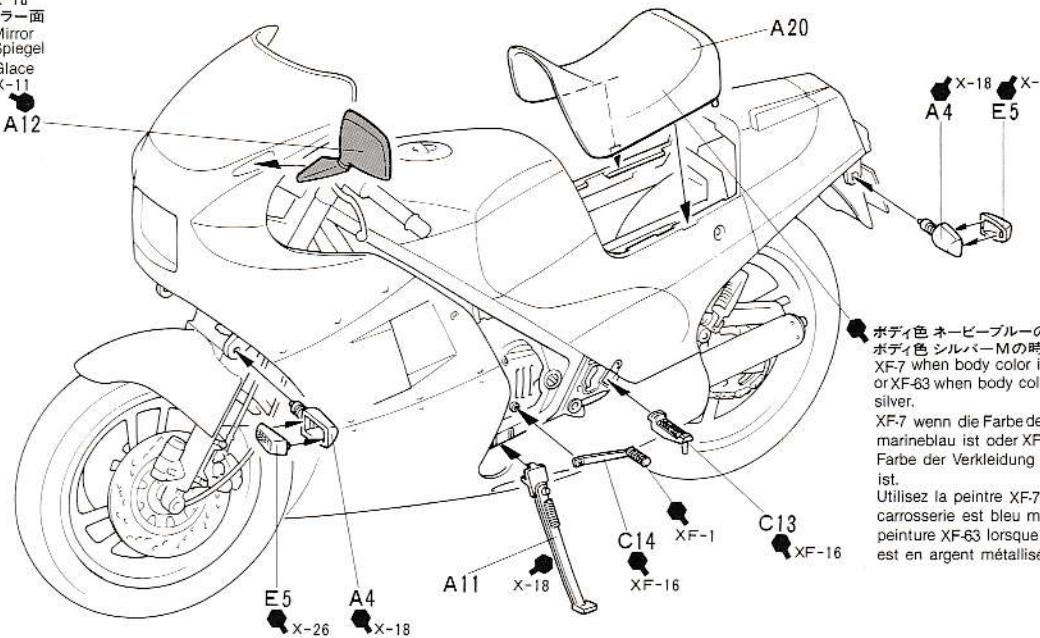
14



15

X-18
ミラー面
Mirror
Spiegel
Glace
X-11

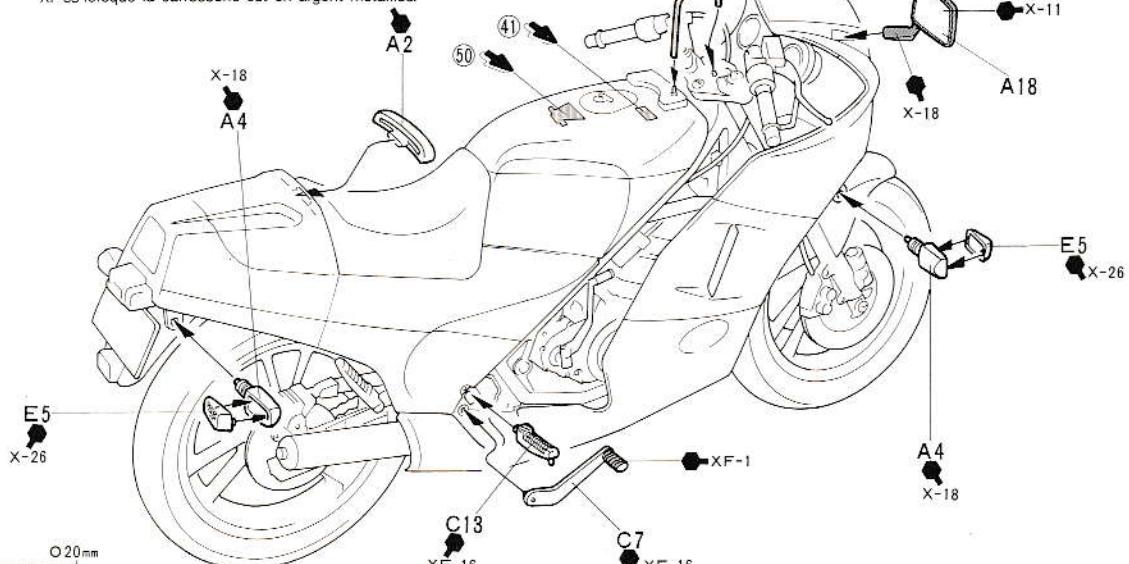
A12



16

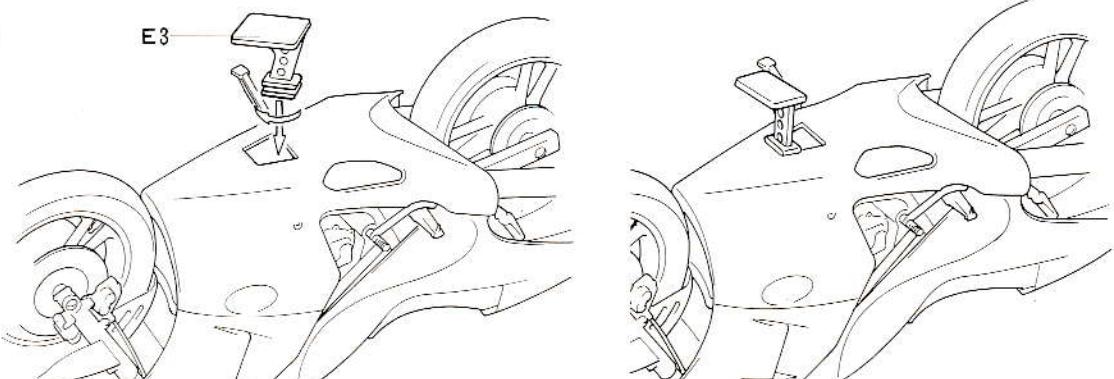
**ボディ色 ネービーブルーの時、XF-7
ボディ色 シルバーMの時、XF-63**
XF-7 when body color is navy blue or XF-63 when body color is metallic silver.
XF-7 wenn die Farbe der Verkleidung marineblau ist oder XF-63, wenn die Farbe der Verkleidung silber-metalllic ist.
Utilisez la peinture XF-7 lorsque la carrosserie est bleu marine ou la peinture XF-63 lorsque la carrosserie est en argent métallisé.

20mm Oパイプ(細)
Thin vinyl tubing O
Dünner Vinylschlauch O
Gaine fine en vinyl O



17

E3



不要部品 / Not used. / Nicht verwenden. / Non utilisé.
B12, B18, B21, B23, B24, B25, B39, B40, C4, C11,
D4, D5

